

Зміст

Важливі установи та органи влади	2
Управління у справах іноземців (Ausländerbehörde)	2
Центр адміністративних послуг (Bürgeramt)	4
Центр зайнятості (Jobcenter)	6
Агентство зайнятості молоді (Jugendberufsagentur)	8
Агентство з працевлаштування (Agentur für Arbeit)	8
Соціальна служба (Sozialamt)	9
Сімейна каса (Familienkasse)	11
РАЦС (Standesamt)	12
Управління у справах молоді (Jugendamt)	12
Управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt)	15
Управління з питань імміграції та інтеграції столиці держави (Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt)	16

Важливі установи та органи влади

Слід розрізняти столицю землі Саарбрюккен та Регіональне об'єднання Саарбрюккен. Регіональним об'єднанням є районна адміністрація.

Деякі офіси в Саарбрюккені належать Регіональному об'єднанню. Наприклад, Управління у справах молоді та Центр зайнятості.

Інші офіси належать до столиці землі Саарбрюккен. Наприклад, офіс громадян та РАЦС.

Управління у справах іноземців (Ausländerbehörde)

Чи хотіли б ви жити в Німеччині як іноземець? Для цього вам потрібен [дозвіл на проживання](#). Це може бути віза. Або дозвіл на тимчасове перебування. Ви, як громадянин ЄС, отримуєте блакитну карту ЄС. Ви також можете отримати посвідку на проживання або дозвіл на тривале перебування. Для цього зверніться до органу у справах іноземців. Там ви зможете подати заяву про отримання дозволу на проживання.

Увага!

У Саарі є особливість: Існує лише один центральний орган у справах іноземців (Ausländerbehörde). Він знаходиться у Лебаху. Він належить до сфери управління Міністерства внутрішніх справ. У Саарбрюккені немає органу у справах іноземців (Ausländerbehörde). Ви маєте їхати до Лебаха.

Що ще можна зробити в органі у справах іноземців (Ausländerbehörde)?

- Продовжити термін дії довідки про прибуття
- Отримати та продовжити термін дії посвідки на проживання
- Отримати дозвіл на роботу
- Подання заяви про отримання дозволу на проживання та спеціальних дозволів для поїздки

Порада для українців:

Українські біженці реєструються в міграційній службі Лебаха за адресою Schlesierallee 17. Для подальших консультацій ви можете прийти за адресою Schlesierallee 17, перший поверх праворуч, без попереднього запису, з понеділка по четвер з 8:00 до 15:30 і в п'ятницю з 8:00 до 12:00.

Відповідно до Постанови про продовження терміну дії дозволів на проживання в Україні (UkraineAufenthFGV), дозволи на проживання відповідно до статті 24 (1) Закону про перебування, які є дійсними на 1 лютого 2024 року, включаючи їхні умови та додаткові положення, є дійсними до 4 березня 2025 року без продовження в окремих випадках. Якщо у вас є дозвіл на перебування в розумінні § 24 AufenthG, який дійсний принаймні до 1 лютого 2024 року, вам не потрібно подавати заяву на його продовження. Тому немає необхідності звертатися до Центрального управління у справах іноземців землі Саар.

Кроки для шукачів притулку після отримання позитивного рішення від міграційного відомства

Подати заяву на отримання електронного дозволу на проживання (eAT)

(1) Подача заявки

- Бланк "Заява на отримання дозволу на перебування" можна отримати у відділі реєстрації іноземців у Лебаху. Для подання заявки візьміть із собою усного перекладача. Він зможе перекласти ваш запит (причина візиту). В принципі, без попереднього запису відвідати Управління з питань реєстрації іноземців (Ausländerbehörde) **неможливо**. Разом із записом на прийом ви отримаєте перелік документів, які вам необхідно мати при собі.

(2) Зустріч

- Формуляр надійшов до органу у справах іноземців (Ausländerbehörde). Його було оброблено. Після цього вам буде надіслано лист із запрошенням на зустріч. Ви також отримаєте перелік усіх документів, які потрібно взяти із собою.
-  **Важливо:** Отримайте попередній дозвіл на перебування (Fiktionsbescheinigung) як тимчасову заміну документа. Він потрібен для [центру зайнятості](#).

(3) Отримання документів

- Повідомлення про отримання документів прийде поштою

Внесення змін до електронної посвідки на проживання у разі переїзду:

Якщо ви переїжджаєте, дані на чіпі мають бути змінені, а на картку наклеюється наклейка з новою адресою. Для цього не обов'язково їхати до Лебаха. Відтепер ви можете змінити адресу в електронній посвідці на проживання (Aufenthaltstitel) безпосередньо у [відділах реєстрації громадян](#) столиці землі, якщо ви переїжджаєте **в межах Саарбрюккена або з інших муніципалітетів Саарланду**.

Будь ласка, візьміть з собою національний паспорт та електронну посвідку на проживання, коли будете повідомляти про переїзд до Bürgeramt. Тоді ви уникнете лишніх кроків.

Щоб відвідати Bürgeramt, необхідно заздалегідь записатися на прийом. Більше інформації [тут](#).

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Центральне відомство у справах іноземців (Zentrale Ausländerbehörde)

 [Dillingerstraße 67, 66882 Lebach](#)

 Понеділок

08:00-12:00, 13:00-15:30

Вівторок

08:00-12:00 та 13:00-15:30

Середа
08:00-12:00, 13:00-15:30

Четвер
08:00-12:00 та 13:00-15:30

П'ятниця
08:00-12:00

@zab@lava.saarland.de

www.saarland.de

Центр адміністративних послуг (Bürgeramt)

У принципі, усі люди, які приїжджають до Німеччини й хочуть залишитися тут на довше, ніж на три місяці, повинні зареєструватися у відповідних установах, не пізніше ніж через два тижні. Ви переїжджаєте в межах Німеччини? У цьому випадку ви повинні повідомити у відповідні установи свою нову адресу.

💡 Ця реєстрація не має нічого спільного з реєстрацією як шукач притулку або з реєстрацією в [органі у справах іноземців](#). Це потрібно зробити додатково. Щоб дізнатися, як зареєструватися як біженець, див. розділ [«Притулок і біженці»](#).

Хто й коли повинен зареєструватися?

Всі люди, які переїжджають до Німеччини або в межах Німеччини, повинні зареєструватися або перереєструватися в Bürgeramt. Іноді Bürgeramt також називають Einwohnermeldeamt. Потрібно обов'язково зареєструватися протягом двох тижнів. Ви реєструєтесь занадто пізно чи взагалі не реєструєтесь? Тоді вам, можливо, доведеться заплатити штраф.

Під час реєстрації ви отримаєте «офіційне підтвердження реєстрації». Зберігайте цей документ у надійному місці. Це дозволяє вам довести - навіть без посвідчення особи - що ви зареєстровані в комуні або в місті Німеччини. Також, що у вас там є житло.

Які документи потрібно взяти для реєстрації?

Реєстрація відбувається особисто в Bürgeramt. Адреси ви знайдете внизу цієї сторінки. У Саарбрюккені є декілька Бюргерамтів - це Bürgeramt Saarbrücken, Bürgerämter Dudweiler, Brebach (Halberg) та Burbach (West).

Для реєстрації при собі необхідно мати посвідчення особи (паспорт, дозвіл на проживання, посвідка про тимчасове проживання тощо). У вас є паспорт? Або документ, що його замінює? Також візьміть їх із собою. Крім цього, потрібно заповнити форму реєстрації. Форму можна отримати безпосередньо в паспортному столі.

У деяких містах / муніципалітетах для реєстрації вам також потрібно так зване ["підтвердження про заселення від орендодавця"](#) (Einzugsbestätigung vom Vermieter). У цьому документі ваш орендодавець підтверджує, що ви орендуєте в нього квартиру. Інколи для реєстрації також потрібне свідоцтво про народження або про шлюб. Якщо у вас є ці свідоцтва, візьміть їх із собою для реєстрації.

Онлайн-послуги громадських приймалень (Bürgeramt)

Наприклад, у Саарбрюккені ви можете [подбати](#) про багато питань, пов'язаних з обслуговуванням громадян, [онлайн](#):

- Реєстрація та зняття з обліку транспортних засобів
- видача довідки про реєстрацію
- Підтвердження орендодавця
- Зняття з реєстрації за кордоном
- Видача довідок про несудимість

У Bürgeramt потрібно записуватися на прийом заздалегідь. Ви можете [забронювати зустріч онлайн](#).

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

@buergeramt@saarbruecken.de

 [Управління громадян Саарбрюккена | Landeshauptstadt Saarbrücken \(saarbruecken.de\)](#)

Bürgeramt City

 [Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050) (зробити термін)

 Понеділок - вівторок

07:30 - 15:00

Середа, п'ятниця

07:30 - 12:00

Четвер

07:30 - 18:00

Bürgeramt Dudweiler

 [Am Markt 1, 66125 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 Понеділок - вівторок

07:30 - 15:00

Середа, п'ятниця

07:30 - 12:00

Четвер

07:30 - 18:00

Bürgeramt Halberg

 [Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 Понеділок - вівторок

07:30 - 15:00

Середа, п'ятниця

07:30 - 12:00

Четвер
07:30 – 18:00

Bürgeramt West

 [Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

 [06819050](#)

 Понеділок – вівторок
07:30 – 15:00

Середа, п'ятниця
07:30 – 12:00

Четвер
07:30 – 18:00

Центр зайнятості (Jobcenter)

Ви безробітні? Вам потрібна допомога? Центр зайнятості (Jobcenter) виплачує грошову допомогу. Крім цього, він займається питаннями пошуку роботи й визнання кваліфікації. Усе залежить від ваших особистих потреб. Зокрема центр зайнятості (Jobcenter) забезпечує можливість участі в мовному курсі. Таким чином, можна отримати консультації з питань вибору професії. Або ж вам допоможуть здобути визнання вашого диплому. Хочете працювати? Тут можна знайти додаткову інформацію та консультацію. [Доступ до ринку праці.](#)

 Співробітникам центру зайнятості (Jobcenter) заборонено розкривати інформацію про клієнтів. Вас супроводжує волонтер? У такому випадку вам потрібно оформити довіреність. Довіреність має бути належним чином заповнена й підписана обома сторонами.

 Вашу заяву про надання притулку все ще розглядають? Чи її відхилили? Тоді з питань працевлаштування вам слід звертатися до [Agentur für Arbeit](#).

Кроки після позитивного рішення

Ви отримали позитивне рішення від Федерального відомства з питань міграції і біженців (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - BAMF). Процедуру надання притулку завершено позитивно. Вас визнали особою, яка має право на притулок. Або ви отримали захист біженців. Ваші наступні кроки:

1. Особисте інтерв'ю

- До центру зайнятості потрібно звертатися в робочі години
- Вас додадуть до бази клієнтів.
- Уся інформація про вашу трудову діяльність буде фіксуватися
- На консультацію можна записатися у відділі надання допомоги в центрі зайнятості. Узгоджується зустріч з агентством із працевлаштування
- Вас зареєструють як шукача роботи

2. Відділ надання допомоги

💡 **Важливо!** консультації надаються тільки за попереднім записом.

- Ви можете подати заяву на отримання фінансової допомоги. Для цього запишіться на зустріч. У цьому вам допоможе відповідальна за вас особа.

3. Агентство з працевлаштування

💡 **Важливо!** Консультації надаються тільки за попереднім записом.

- Ви вже пройшли курс з інтеграції? Візьміть своє свідоцтво. В іншому випадку вам доведеться знову пройти курс.
- У вас є документи про відвідування школи або професійну підготовку? У вас є рекомендаційні листи з попереднього місця роботи? Чи отримали ви визнання ваших іноземних шкільних атестатів? Візьміть їх із собою.
- Розкажіть про свої особливі навички (знання ремесел, іноземних мов і тд.).
- Перед прийомом подумайте, яка сфера діяльності вас цікавить.

Центр зайнятості в регіональному об'єднанні Саарбрюкен (Jobcenter im Regionalverband Saarbrücken)

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Jobcenter Saarbrücken, Hauptamt

📍 [Hafenstraße 18, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](#) або

☎ [068175595100](#)

🕒 3 понеділка по п'ятницю з 8.00 до 12.00

@ Jobcenter-Saarbruecken@jobcenter-ge.de

Standort Burbach

Bürgerhaus Burbach

📍 [Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](#) або

☎ [068175595100](#)

🕒 3 понеділка по п'ятницю з 8.00 до 12.00

Агентство з працевлаштування (Arbeitsvermittlung):

@ Jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team789@jobcenter-...

Отримання допомоги (Leistungsbearbeitung):

@ Jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team889@jobcenter-...

Standort Sulzbach (для мешканців районів Дудвайлер-Норт, Фліч, Кіттен та Пфаффенкопф)

📍 [Sulzbachtaltstraße 119, 66280 Sulzbach](#)

☎ [0681970383000](#) або [068175595100](#)

🕒 3 понеділка по п'ятницю з 8.00 до 12.00

@Агентство з працевлаштування: Jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach1-Team727@jobcente...

@Отримання допомоги: Jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach2-Team827@jobcente...

📍[Jobcenter: Standort Sulzbach](#)

Агентство зайнятості молоді (Jugendberufsagentur)

В Агенції молодіжної зайнятості ((Jugendberufsagentur або JBA) регіонального об'єднання Саарбрюкен державні установи об'єднали зусилля, щоб допомогти молодим людям до 25 років здійснити перехід від школи до працевлаштування:

- Центр зайнятості в регіональному об'єднанні Саарбрюкен (Jobcenter im Regionalverband Saarbrücken)
- Агентство з працевлаштування (Agentur für Arbeit)
- Управління у справах молоді (Jugendamt)

Серед них, зокрема, такі:

- Консультування та орієнтація з питань професійної орієнтації.
- Розробка реалістичного плану розвитку кар'єри.
- Працевлаштування та направлення на навчання.

АДРЕСИ ТА КОНТАКТНІ ДАНІ

📍[Bleichstraße 21-23, 66111 Saarbrücken](#)

☎️Центр телефонного обслуговування з понеділка по п'ятницю: з 8:00 до 18:00:
[068175595100](tel:068175595100)

🕒Понеділок, середа та п'ятниця: 08:00 - 12:00

Вівторок: 08:00 - 15:30

Четвер: 08:00 - 18:00

@kontakt@jba-sb.de

📍[Центр зайнятості: Агентство зайнятості молоді](#)(Jobcenter: Die Jugendberufsagentur)

Агентство з працевлаштування (Agentur für Arbeit)

Агентство зайнятості (Agentur für Arbeit) відповідає за все, що пов'язано з роботою. Ви шукаєте роботу? Вам потрібна допомога з вибором професії? Вам необхідно отримати визнання документів про освіту? Тоді зверніться до агентства зайнятості.

👥Вашу заяву про надання притулку все ще розглядають? Чи ви отримали відстрочення депортації? Тоді вам потрібно звернутися саме до агентства зайнятості (Agentur für Arbeit). Вони допоможуть вирішити проблеми, які виникають на етапі переходу від школи до професії (консультації з питань вибору професії). Вони допоможуть влаштуватися на роботу. А також проконсультують із питань підвищення кваліфікації.

👥Ваші документи визнали? Тоді вам необхідно звернутися до [Jobcenter](#). Вони консультують і сприяють працевлаштуванню на ринку праці.

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Bundesagentur für Arbeit

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [06818004555500](tel:06818004555500)

 [06819446000](tel:06819446000) (пн-пт 8:00 - 18:00)

 Понеділок:

08:00 - 12:00

Вівторок:

08:00 - 12:00

Середа:

08:00 - 12:00

Четвер:

08:00 - 12:00 та 13:00 - 16:00

П'ятниця:

08:00 - 12:00

 saarbruecken@arbeitsagentur.de

 [Agentur für Arbeit Saarland | Bundesagentur für Arbeit \(arbeitsagentur.de\)](#)

Соціальна служба (Sozialamt)

Соціальні служби (Sozialamt) допомагають людям у складних життєвих ситуаціях. У Саарбрюккені є два офіси зі схожими назвами: Управління соціального забезпечення регіонального об'єднання (das Sozialamt des Regionalverbands) (за адресою Europaallee 11) та Управління з питань охорони здоров'я, профілактики та соціальних питань у столиці землі (das Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales bei der Landeshauptstadt) (у Haus Berlin). Вони відповідають за різні завдання.

Управління соціального захисту населення (Sozialamt Regionalverband):

Управління соціального захисту населення (Sozialamt) буде здійснювати соціальну допомогу. Йдеться про наступні послуги:

- Базове забезпечення літніх людей та осіб з частковою втратою працездатності
- Допомога з догляду
- Підтримка з питань коштів для існування
- Допомога з інтеграції осіб з обмеженими можливостями
- Допомога у подоланні особливих соціальних труднощів
- Допомога у питаннях здоров'я
- Допомога в інших складних життєвих ситуаціях
- Переваги для шукачів притулку

Управління соціального захисту населення (Sozialamt) консулює та підтримує вас у всіх питаннях з цих тем.

У управлінні соціального захисту населення (Sozialamt) вас запитують про фінансову ситуацію. Ви повинні вказати, чи є у вас коштовні речі, наприклад, прикраси або гроші). Вам також потрібно підписати деякі документи та заяви. Візьміть із собою всі документи. Усі особи, вписані в посвідку на тимчасове проживання, повинні супроводжувати вас на зустріч.

Тут вам також видадуть чек для забезпечення коштів для існування. Ви можете обміняти чек на готівку в банку. Врахуйте, що цієї суми має вистачити до наступного відвідування управління соціального захисту населення (Sozialamt) (приблизно на 1 місяць). До наступного відвідування управління соціального захисту населення (Sozialamt) гроші видаватися не будуть.

У управлінні соціального захисту населення (Sozialamt) можна звертатися для вирішення вказаних нижче питань:

- Отримання сертифікатів на придбання перших речей для новонародженого та шкільного приладдя для дітей
- Отримання грошей для придбання квитків на потяг, щоб дістатися до місця проведення інтерв'ю
- Отримання талонів на відвідування лікаря, дозволів на операції та інші лікарські процедури
- Освітній пакет (BUT - членський внесок у спортивний клуб, наприклад)
- Програма заходів і програма зайнятості
- Подача заявок на перерозподіл, звільнення від обов'язку мешкання в спеціально відведеному місці
- Звертатися за підтримкою, поки ваш статус перебування ще не з'ясований - "допомога шукачам притулку"
- Подайте заяву на отримання житлової субсидії - [ТУТ](#) ви знайдете заяви та інформацію про житлову субсидію

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Sozialamt

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [06815064948](tel:06815064948)

 [06815064949](tel:06815064949)

 Понеділок та середа

8.00 - 12.00 год та 13.30 - 15.00 год

Вівторок
зачинено

Четвер
13.30 - 17.30

П'ятниця
з 08:00 до 12:00

 <https://www.regionalverband-saarbruecken.de/sozia...>

<https://www.regionalverband-saarbruecken.de/soziales/sozialamt/>

Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales der Landeshauptstadt Saarbrücken:

Цей офіс відповідає за бездомних людей, роботу з людьми похилого віку, політику щодо людей похилого віку та людей з інвалідністю. Він також відповідає за розміщення біженців.

 [Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 Понеділок та середа

8.00 - 12.00 та

13.30 - 15.00

Вівторок

08:30-12:00 та 13:30-15:30

Середа

08:30-12:00 та 13:30-15:30

Четвер

з 08:00 до 18:00

П'ятниця

08:30-12:00

@soziales@saarbruecken.de

Сімейна каса (Familienkasse)

Сімейна каса (Familienkasse) є частиною [Bundesagentur für Arbeit](#). Вона перевіряє заяви та вимоги на отримання допомоги на дитину та надбавки на дитину. Якщо заяву схвалено, відділ сімейної допомоги виплачує допомогу.

Ви повинні подати заяву на отримання допомоги на дитину та надбавки на дитину (KiZ) до місцевого відділення сімейної допомоги (Familienkasse). Дізнайтеся у [KiZ-Lotsen](#), чи відповідає ваша сім'я вимогам для участі в KiZ.

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [0800455530](tel:0800455530) (питання про допомогу на дитину та надбавку на дитину)

[0800455533](tel:0800455533) (Виплати)

 Понеділок: 08:00 — 12:00

Вівторок: 08:00 — 12:00

Середа: зачинено

Четвер: 08:00 - 12:00, 13:00 - 16:00

П'ятниця: зачинено

@Familienkasse-Rheinland-Pfalz-Saarland@arbeitsage...

[!\[\]\(7f8d804c6d199749d3dd53592a5ca12b_img.jpg\) Familie und Kinder | Bundesagentur für Arbeit](#)

РАЦС (Standesamt)

РАЦС (Standesamt) виконує кілька функцій. У вас народилась дитина? Вам потрібно зареєструвати її народження у відділі реєстрації актів цивільного стану. РАЦС (Standesamt) засвідчує народження вашої дитини. Хочете одружитися? У РАЦСі (Standesamt) можна зареєструвати свій шлюб.

Завдання РАЦС (Standesamt)

- Засвідчення [народження](#) та [смерть](#)
- Укладання [шлюби та партнерства](#)
- Видання [заяви про відмову](#) від церкви
- Зміна імені
- Видача [документів](#) (свідоцтво про народження, свідоцтво про смерть, свідоцтво про шлюб)

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Standesamt Saarbrücken

[!\[\]\(43fda5baa5446493352974e4b4060607_img.jpg\) Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

[!\[\]\(0df0bdc1e09cbc2587d9dd4511cb0c27_img.jpg\) 06819050](#)

(сервісний центр)

 Понеділок - середа, п'ятниця

8.30 до 12:00

Четвер

8:00 до 18:00

@standesamt@saarbruecken.de

@neugeburt@saarbruecken.de

@sterbefall@saarbruecken.de

@urkunden@saarbruecken.de

Управління у справах молоді (Jugendamt)

Права дітей дуже важливі. Кожна дитина заслуговує на повагу та любов. У вас є дитина? У такому разі ви повинні виховати її з урахуванням усіх прав дитини. Це важливо для її благополуччя. Детальніше про це наведено в розділі [Права дітей](#).

Управління у справах молоді (Jugendamt) надає батькам підтримку у вихованні дітей і підлітків. Кожен може безкоштовно звернутися до управління у справах молоді (Jugendamt). Ви дитина або молода людина? У вас виникли проблеми? Тоді ви можете

звернутися до управління у справах молоді (Jugendamt).

Завдання управління у справах молоді (Jugendamt):

- Підтримка індивідуального та соціального розвитку молодих людей
- Консультування та підтримка батьків у вихованні дітей
- Захист дітей і молоді
- Створення хороших умов життя для молодих людей і сімей
- Уникнення та подолання бар'єрів

У вас народилась дитина? Через кілька тижнів із вами зв'яжеться управління у справах молоді (Jugendamt). Вони можуть прийти до вас додому. Ви можете познайомитися із працівниками управління у справах молоді (Jugendamt). Після цього ви отримаєте цілу теку з інформаційними матеріалами та пропозиціями. Це важливо для дитини та сім'ї. Якщо ви не перебуваєте в шлюбі, мати автоматично отримує одноосібну опіку. Якщо батьки бажають розділити опіку, вони повинні подати заяву про визнання батьківства до управління у справах молоді (Jugendamt). Це можливо ще до народження дитини.

Неповнолітні біженці без супроводу також входять до сфери компетенції Jugendamt. Це означає, що: Справу буде передано до управління у справах молоді (Jugendamt).

Аліменти (Unterhaltsvorschuss)

[Аліменти \(Unterhaltsvorschuss\)](#) є державною підтримкою для дітей одиноких батьків. Дитина має право на авансові виплати аліментів, якщо другий з батьків платить мало або не платить зовсім. Неважливо, скільки грошей ви заробляєте. Пізніше другий з батьків повинен повернути авансовий платіж на утримання дитини компетентному органу. Аліменти виплачуються до досягнення дитиною 18-річного віку.

Люди без німецького громадянства також можуть отримувати авансові виплати на утримання своїх дітей, якщо вони відповідають певним критеріям. Аванс на сплату аліментів можуть отримати особи, які:

- мають дозвіл на поселення
- або дозвіл на постійне проживання ЄС
- або Блакитну карту ЄС
- або ICT-картка
- або мають посвідку на проживання,

з якими їм дозволено працювати в Німеччині, сюди також входить Beschäftigungsduldung.

Ви не можете отримувати авансові платежі на утримання під час процедури надання притулку або якщо у вас тимчасове призупинення депортації (Duldung).

Заяву на отримання авансових платежів на утримання дитини можна подати до управління у справах молоді (Jugendamt), який опікується дитиною. [Джерело: Handbook Germany](#)

Рання допомога (Frühe Hilfen)

Народження дитини приносить багато змін. Особливо в перший раз важливо дати дитині хороший старт у житті. Програма "Рання допомога" займається питаннями і проблемами до і після народження дитини і діє протягом перших трьох років її життя.

У регіональному об'єднанні Саарбрюккен (Regionalverband Saarbrücken) вас підтримують:

- позаштатні сімейні акушерки
- Педіатричні медсестри сімейної медицини
- Соціальні медичні асистенти
- Педіатри
- Соціальні педагоги та соціальні працівники

Ці люди здебільшого пропонують допомогу вдома.

Прийомні батьки (Pflegeeltern)

З різних причин деякі батьки більше не можуть виконувати свої обов'язки по вихованню дітей, і Jugendamt змушений піклуватися про них. Щоб вони не потрапляли до інтернату в часто складній і стресовій життєвій ситуації, в області існують прийомні сім'ї, які беруть дітей на тимчасове або постійне проживання.

 [Додаткова інформація](#)

Освіта та соціальна адаптація

Всю інформацію та бланки для організації обідів у школах і дитячих садках можна отримати в Управлінні у справах молоді (Jugendamt). Щодо всіх інших пільг у сфері освіти та участі, звертайтеся до Управління соціального забезпечення (Sozialamt), якщо ви отримуєте житлову допомогу, надбавку на дитину, допомогу для шукачів притулку або соціальну допомогу (SGBXII).

Якщо ви отримуєте Bürgergeld від центру зайнятості (Jobcenter), то зверніться до місцевого центру зайнятості.

 [Додаткова інформація](#)

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Jugendamt Saarbrücken

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [06815065555](#)

 Вівторок

07:00-12:00, 13:30-15:00

Середа

08:00-12:00, 13:30-15:00

Четвер

13:30-17:30

П'ятниця
08:00-12:00

 [Управління у справах молоді: Регіональна асоціація Саарбрюккена](#)

Управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt)

Управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt) є частиною системи охорони здоров'я Німеччини. У Саарбрюккені управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt) є частиною адміністрації Регіонального об'єднання. Він, наприклад, повинен захищати та інформувати населення про інфекційні захворювання.

- **Гігієна**

Управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt) займається гігієною на підприємствах. Це можуть бути лікарні та будинки престарілих. Або ресторани та кафе. Хочете працювати в ресторані? Потім ви повинні пройти [навчальний курс \(інструктаж\) з інфекційного захисту в](#) управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt).

- **Медичне обслуговування**

Консультування за темами: Медикаменти для подорожей та вакцинація від жовтої лихоманки, інфаркту та інсульту, невідкладна стоматологічна допомога та поради щодо здоров'я зубів

- **Сексуальне здоров'я**

Ви боїтеся, що інфікувалися ВІЛ або іншими ІПСШ? У таких випадках Gesundheitsamt пропонує вам консультації та підтримку в консультаційному центрі з питань СНІДу та сексуального здоров'я. Також пропонується інформація про контрацепцію.

- **Інформація**

Управління охорони здоров'я (Gesundheitsamt) надає інформацію про профілактику захворювань і про небезпеку для здоров'я. Наприклад, проводить інформаційні заходи в школах.

- **Дошкільні огляди**

Консультування батьків та громадських організацій з питань розвитку, інтеграції та інклюзії, інфекційного контролю, імунізації та зміцнення здоров'я.

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Gesundheitsamt Saarbrücken

 [Stengelstraße 10-12, 66117 Saarbrücken](#)

 [06815060](#)

 Понеділок

08:00-12:00 та 13:30-15:00

Вівторок

08:00-12:00 та 13:30-15:00

Середа

08:00-12:00 та 13:30-15:00

Четвер
08:30-12:00 та 13:30-17:30

П'ятниця
08:30-12:00

 [Управління охорони здоров'я: Регіональна асоціація Саарбрюккена](#)

Управління з питань імміграції та інтеграції столиці держави (Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt)

Бюро імміграції та інтеграції (ZIB) існує з 2003 року. Це штатна одиниця у складі Департаменту фінансів та сталого розвитку. До складу ZIB також входить офіс Консультативної ради з питань інтеграції.

Про ZIB

Управління з питань імміграції та інтеграції розробляє стратегії для вирішення питань міграції та різноманітності. Він ініціює нові проекти. І це відкриває ресурси для муніципальної інтеграційної роботи. ZIB супроводжує своїх мережевих партнерів спеціалізованими заходами, подальшим навчанням та семінарами. При цьому для ZIB важливо завжди тримати руку на пульсі загальної картини:

- становище окремих груп населення
- соціальна згуртованість
- потреба у висококваліфікованих працівниках, на яких спрямований Закон про імміграцію кваліфікованих працівників від 2020 року

Формуємо різноманіття разом

ZIB тісно співпрацює з іншими офісами, громадськими організаціями та організаціями мігрантів. Разом вони працюють над стратегічно орієнтованим розвитком району. Для них важливо залучати громадян і вести з ними діалог.

Нові розробки

Його численні проекти є взірцевими для інших:

- проект PatchWorkCity: з 2017 по 2019 рік ZIB разом з іншими офісами та багатьма учасниками реорганізував інтеграційну політику міста.
- проект "Bildungswerkstatt": наразі будується освітній центр на території Кірхберга в Мальштаті. Це дасть нові імпульси для розвитку освіти та координації освітнього простору.
- das Haus des Ankommens (будинок прибуття): концепція центрального контактного пункту буде розроблена до 2026 року. Там буде інформація для всіх нових іммігрантів.
- концепція інтеграції 2007 року була замінена у 2020 році новою концепцією роботи з міграцією та різноманітністю.

Гранти для міжкультурно активних об'єднань

Комітет з соціальних питань та інтеграції щорічно надає гранти міжкультурним асоціаціям та організаціям мігрантів. ZIB приймає заявки та надає гранти на проекти та заходи.

Більше інформації про гранти та заявки можна знайти [ТУТ](#).

АДРЕСА ТА КОНТАКТ

Zuwanderungs- und Integrationsbüro (ZIB)

Rathaus St. Johann, Raum 224

 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819051588](tel:06819051588)

 @zib@saarbruecken.de

 <http://www.saarbruecken.de/zib>